



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
17 February 2012
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 13-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 17 октября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Йоханна (заместитель Председателя) (Нигерия)

Содержание

Пункт 23 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития

- a) Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)
- b) Женщины в процессе развития
- c) Развитие людских ресурсов

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-54786 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



В отсутствие г-на Момена (Бангладеш) его место занимает г-н Йоханна (Нигерия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 23 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития

- а) Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) (A/66/221)**
- б) Женщины в процессе развития (A/66/219)**
- с) Развитие людских ресурсов (A/66/206)**

1. **Г-жа Бас** (Директор Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам), представляя доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)» (A/66/221), отмечает, что, несмотря на определенный прогресс, во многих регионах сохраняется неизменно высокий уровень нищеты. Неравномерный экономический рост, медленное создание рабочих мест, рост мировых цен на продовольствие, слабое сельскохозяйственное развитие, изменение климата и конфликты — все это создает серьезные препятствия на пути сокращения масштабов нищеты.

2. В докладе подчеркивается важность достижения всеохватного устойчивого роста и поощряется осуществление макроэкономических стратегий, способствующих созданию производительной занятости. Кроме того, решающую роль в сокращении масштабов нищеты играют сельскохозяйственное развитие и развитие сельских районов, а также такие меры, как обеспечение доступа к первичному медицинскому обслуживанию и базовым социальным выплатам для семей с детьми.

3. В ходе второго Десятилетия повышается уровень слаженности и координации политики, направленной на поддержку Глобального договора о рабочих местах и Инициативы по установлению минимального уровня социальной защиты. Вместе с тем из-за отсутствия взносов во Всемирный фонд солидарности Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) не удалось учре-

дить структуру по управлению Фондом или выполнению его задач.

4. В докладе подчеркивается важность скоординированных усилий по достижению Целей развития тысячелетия (ЦРТ), сокращению масштабов нищеты и обеспечению устойчивого подъема. Это потребует более слаженной политики и более тесного межучрежденческого сотрудничества в рамках второго Десятилетия.

5. **Г-жа Пури** (помощник Генерального секретаря, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»)), представляя доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Учет гендерной проблематики в национальных стратегиях развития» (A/66/219), заявляет, что у Организации Объединенных Наций имеются убедительные доказательства того, что подходы, учитывающие гендерные аспекты, наряду с полноценным участием женщин в политических и экономических процессах на всех уровнях, позволяют находить более устойчивые пути решения задач, стоящих перед международным сообществом, в частности связанных с экономическим ростом, продовольственной безопасностью, изменением климата и урегулированием конфликтов.

6. Основой расширения прав и возможностей женщин в сфере экономики являются эффективные системы отправления правосудия. Успехи в достижении цели 3 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин), имеют определяющее значение для успешного достижения всех остальных из этих целей. Несмотря на определенный прогресс в достижении цели 3, еще многое предстоит сделать. Устранение гендерного разрыва в сельском хозяйстве также принесло бы существенную пользу этой отрасли и обществу в целом. Хотя в опубликованном в 2012 году докладе Всемирного банка о гендерном равенстве и развитии указывается на достижения в областях женских прав, образования, здоровья и трудоустройства, в нем говорится также о ряде жизненно необходимых мер по устранению гендерного разрыва, таких как расширение доступа женщин к экономическим возможностям. Оратор рекомендует всем делегациям затрагивать гендерные вопросы в рамках обсуждений по самым различным пунктам повестки дня, находящимся на

рассмотрении Второго комитета, и принимать во внимание то, какую пользу их политические рекомендации могут принести женщинам.

7. Составление бюджета с учетом гендерных факторов может помочь правительствам принимать решения о необходимости и методах соответствующей корректировки стратегий, а также о том, в каких случаях требуется выделить ресурсы на достижение гендерного равенства. В докладе Генерального секретаря приводятся сведения, указывающие на то, что подобное составление бюджета помогло ликвидировать разрыв между обязательствами государств по достижению целей гендерного равенства и соответственным выделением ресурсов; укрепить потенциал государственных учреждений по планированию и составлению бюджета, особенно в контексте реформ бюджета; способствовать обеспечению подотчетности перед женщинами в том, что касается использования государственных ресурсов; а также повысить транспарентность политических процессов на основе участия гражданского общества.

8. Проведенный структурой «ООН-женщины» анализ деятельности государств-членов по обеспечению учета гендерных аспектов в их стратегиях развития и поддержки, оказываемой им в этих целях системой Организации Объединенных Наций и странами-донорами, свидетельствует о том, что государства приняли целый ряд мер с тем, чтобы обеспечить рассмотрение проблем гендерного равенства в национальных стратегиях и программах, в частности на основе учета гендерных вопросов на всех этапах разработки, осуществления, отслеживания и оценки политики.

9. Кроме того, структура «ООН-женщины» провела обзор мер, принятых донорами и двусторонними партнерами по процессу развития в целях интеграции гендерной проблематики во всю их деятельность по сотрудничеству в области развития, включая официальную помощь в целях развития (ОПР). Это особенно важно в свете значительных изменений в структуре программ оказания помощи, произошедших в результате принятия Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи в 2005 году и Аккрской программы действий в 2008 году. В ходе четвертого Форума высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, который состоится в ноябре 2011 года в Пусане, государствам-членам, в том числе наименее

развитым странам, будет предоставлена возможность интегрировать составление бюджета с учетом гендерных факторов в свои системы оказания помощи и инициативы по укреплению потенциала. Оратор приветствует недавнее выделение Международной ассоциацией развития средств на деятельность в интересах достижения гендерного равенства; при надлежащем использовании этих средств они вполне могут способствовать соответствующим преобразованиям в странах-получателях.

10. В докладе Генерального секретаря представлены рекомендации по наращиванию усилий в целях включения гендерной проблематики в качестве одного из основных компонентов в национальные стратегии развития, секторальные планы и деятельность по сотрудничеству в интересах развития, которую осуществляют учреждения Организации Объединенных Наций. В нем рекомендованы также меры по расширению участия, укреплению подотчетности и совершенствованию распределения ресурсов и контроля над ним. Кроме того, требуется проделать дополнительную работу в целях совершенствования мер и инструментов для актуализации гендерной проблематики, таких как эффективное применение процедур составления бюджета с учетом гендерной проблематики, систематизация сбора, анализа и распространения дезагрегированных по признаку пола данных и разработка гендерных показателей для мониторинга и отчетности о достигнутом прогрессе и эффекте.

11. Спустя год после ее учреждения структура «ООН-женщины» испытывает серьезную нехватку ресурсов, что ограничивает ее способность оправдывать ожидания заинтересованных сторон. Несмотря на то, что число стран — ее доноров выросло до 106 и поступающие от государств-членов добровольные взносы принимаются с искренней благодарностью, она все еще не достигла целевых показателей. Поэтому она надеется на поступление повышенных взносов, особенно на текущем начальном этапе своей деятельности.

12. **Г-н Пьер** (исполняющий обязанности руководителя Управления по поддержке и координации Экономического и Социального Совета Департамента по экономическим и социальным вопросам), представляя доклад Генерального секретаря о развитии людских ресурсов (A/66/206), заявляет, что, к сожалению, многие страны продолжают испытывать трудности с развитием надлежащих людских

ресурсов и эти трудности усугубились медленным и неравномерным экономическим подъемом, ростом безработицы и высокими и неустойчивыми ценами на продовольствие и энергоносители. Для борьбы с безработицей многие страны добились большей гибкости рынков труда посредством уменьшения регулирования; однако это нередко приводило к снижению заработной платы и пагубно сказывалось на условиях труда.

13. Международному сообществу следует оказывать развивающимся странам непрерывное содействие, которое позволило бы им более целенаправленно и экономно наращивать свои людские ресурсы, укрепляя при этом свой потенциал по достижению Целей развития тысячелетия. На предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию государствам-членам будут предоставлены возможности по разработке стратегий развития своих ресурсов, а также по обеспечению обучения навыкам, необходимым для создания «зеленой экономики».

14. В докладе Генерального секретаря рассматриваются основные особенности глобального финансово-экономического кризиса и их взаимосвязь с развитием людских ресурсов. В нем освещается тот факт, что во избежание долгового кризиса правительства многих стран вынуждены в целях жесткой экономии средств сокращать расходы на образование, здравоохранение и развитие людских ресурсов. Правительствам придется рассмотреть возможность того, что в нынешних условиях вместо сокращения бюджетного дефицита им потребуется принять антициклические меры для поддержания надлежащего уровня инвестиций в учебную подготовку, образование и здравоохранение, с тем чтобы добиться оживления экономики, сопровождающегося созданием большого числа рабочих мест. Им необходимо также изыскивать способы уменьшения препятствий на пути обеспечения занятости и достойной работы, и особенно препятствий, стоящих перед уязвимыми группами молодежи. Кроме того, следует принимать нетрадиционные меры с целью максимально повысить отдачу от процесса миграции и одновременно свести к минимуму ее негативные последствия.

15. **Г-н Меро** (Объединенная Республика Танзания) заявляет, что в свете всех тех усилий, которые были затрачены на учреждение структуры «ООН-женщины», его удивляет тот факт, что она испыты-

вает трудности с мобилизацией ресурсов. Он хотел бы получить разъяснение.

16. **Г-жа Пури** (помощник Генерального секретаря, структура «ООН-женщины») заявляет, что ассигнования из регулярного бюджета составляют менее 2 процентов от объема финансирования этого учреждения, а основная часть поступает по линии добровольных взносов. Несмотря на снижение целевого показателя, первоначально установленного Генеральным секретарем для добровольных взносов на первые три года существования этой структуры, до его достижения все еще далеко. По-прежнему необходимо, чтобы политические обязательства в полной мере воплощались в финансовые инвестиции. Среди развитых стран основными донорами являются Австралия, Испания, Норвегия и Соединенное Королевство; к донорам из числа развивающихся стран относятся Габон, Индия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты и Республика Корея, которые недавно сделали крупный взнос.

17. **Председатель** предлагает членам Комитета приступить к общему обсуждению данного пункта.

18. **Г-н Суарес Сальвия** (Аргентина), выступая от имени Группы 77 и Китая, заявляет, что ликвидация нищеты является сегодня важнейшей задачей человечества и одним из необходимых условий обеспечения устойчивого развития в развивающихся странах. В действительности, в знак признания того, что необходимость устранения ее коренных причин сохраняется, было объявлено второе Десятилетие по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) с учетом того, что прогресс в ходе первого Десятилетия был медленным и неравномерным, особенно в наиболее уязвимых странах. Тем не менее в контексте продолжающегося финансово-экономического кризиса перспективы достижения целевых показателей сокращения масштабов нищеты и других целей в области развития к 2015 году крайне неутешительны.

19. Необходимо принять меры к тому, чтобы вернуть вспять процесс сокращения притока международных ресурсов, создавать рабочие места, поощрять укрепление производственного потенциала и наращивать сельскохозяйственное развитие. Решающее значение в этой связи имеет ОПР, но облегчение бремени задолженности, расширение торговли, устранение торговых барьеров и отказ от сельскохозяйственных субсидий также может по-

мочь развивающимся странам за счет предоставления доступа на рынки развитых стран для их сельскохозяйственных и промышленных товаров и услуг. Другими крайне важными вопросами в этом контексте являются угроза возрастающей технологической маргинализации Юга и неудовлетворенный спрос на финансовые услуги среди малоимущих; эти вопросы должны соответствующим образом решаться посредством передачи технологий развивающимся странам и расширения институтов микрокредитования и микрофинансирования. В этой связи Группа 77 и Китай обращается к системе Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам с призывом максимально повысить роль инструментов микрофинансирования, особенно в целях расширения прав и возможностей женщин и сельского населения, а также в целях развития мелких и средних предприятий. Вопрос участия женщин в развитии требует рассмотрения в рамках работы Генеральной Ассамблеи по экономическим и финансовым вопросам: поощрение производительной занятости и достойной работы для всех играет решающую роль в сокращении масштабов нищеты. Нищета является наиболее распространенным нарушением прав человека, и бороться с ней следует с помощью национальных стратегий, подкрепленных благоприятными внешними условиями, при неизменном сотрудничестве со стороны международного сообщества.

20. **Г-н Байраги** (Непал), выступая от имени Группы наименее развитых стран, заявляет, что искоренение нищеты является наиглавнейшей задачей в области развития, стоящей перед человечеством. Значительный прогресс, которого должно добиться международное сообщество, чтобы выполнить эту задачу, требует твердой политической воли и достаточной поддержки для наиболее нуждающихся. Многочисленные кризисы и последствия изменения климата обратили вспять многие достижения наименее развитых стран; они не могут добиться равномерного экономического роста и устойчивого развития без устранения ограничений, а также без укрепления своего производственного потенциала и обеспечения устойчивости к потрясениям. Несмотря на их усилия, существующие тенденции не дают оснований полагать, что они смогут сократить масштабы нищеты, от которой тяжело страдает их население, или достичь согласованных на международном уровне целей к 2015 году. Сельскохозяйственное развитие и развитие сельских районов, по-

строение инфраструктуры, укрепление безопасности в сферах продовольствия и питания, создание рабочих мест и экономическая диверсификация — все это может стать решающим вкладом в эти усилия и требует поддержки международного сообщества.

21. Среди других существенных факторов всеохватного и справедливого роста следует отметить предоставление малоимущим и маргинализированным людям доступа к производственным ресурсам и базовому медицинскому обслуживанию и образованию, а также обеспечение для них социальной защиты. С учетом того что ресурсы, необходимые для обеспечения минимального уровня социальной защиты для наименее развитых стран, превышают общий объем получаемой ими ОПР, это является крайне трудной задачей. Еще один источник проблем для этих стран заключается в слабом развитии их людских ресурсов, что усугубляется глобальным экономическим спадом, который имеет различные неблагоприятные последствия для образования и здравоохранения и провоцирует вызывающий тревогу рост показателей безработицы и неполной занятости. Тем не менее искоренение нищеты по-прежнему достижимо, и заинтересованные страны полны решимости сыграть в этом свою роль, но они нуждаются в более решительной поддержке со стороны международного сообщества, в частности Всемирного фонда солидарности.

22. **Г-н Хан** (Индонезия), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), заявляет, что последние показатели числа людей, не имеющих доступа к питательным продуктам, проживающих за чертой бедности или просто безработных, дают основания для серьезной обеспокоенности. Ситуация усугубляется неустойчивыми глобальными ценами на продовольствие и экстремальными погодными условиями, провоцирующими новый продовольственный кризис, который катастрофически сказывается на продовольственной безопасности и питании беднейших людей, особенно в районе Африканского Рога.

23. Достижение Целей развития тысячелетия зависит от непрекращающихся совместных усилий системы Организации Объединенных Наций и государственного и частного секторов, но важную роль в достижении этих целей должна играть также региональная интеграция. Страны АСЕАН призывают содействовать развитию производительности

сельского хозяйства путем более масштабного и целенаправленного инвестирования. Их усилиям по искоренению нищеты и голода препятствует неустойчивость цен на продовольствие, значительно подрывающая выполнение задачи по сокращению вдвое числа недоедающих людей к 2015 году. Следует добиваться устранения коренных причин такой неустойчивости посредством обеспечения надлежащих согласованных мер и механизмов в области политики.

24. Ключевое значение для устойчивого развития сельских районов имеют мир и политическая и экономическая стабильность, подкрепляемые энергичным партнерством в целях развития. В этой связи делегация оратора призывает развитые страны выполнять свои обязательства по ОПР перед развивающимися странами, особенно перед наименее развитыми из них. Было бы полезно также облегчить бремя задолженности бедных стран, поскольку благодаря этому высвободятся ресурсы для финансирования важнейших проектов в области развития.

25. Страны АСЕАН приветствуют содержащийся в докладе о втором Десятилетии Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (A/66/221) призыв к предоставлению надлежащих возможностей трудоустройства всем работникам. В то же время необходимо укреплять системы социального обеспечения в регионе и, соответственно, поощрять осуществляемые в этом направлении инициативы.

26. **Г-жа Гуннарсдоуттир** (Исландия), выступая от имени стран Северной Европы, выражает поддержку развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, в их усилиях по ликвидации нищеты и достижению Целей развития тысячелетия. Необходимо наращивать их долгосрочную жизнестойкость и способность противостоять потрясениям и кризисам, в том числе последствиям конфликтов, изменения климата и опасных природных явлений. В то же время определяющую роль в сокращении масштабов нищеты играет доступ к устойчивому, надежному и экономичному энергообеспечению.

27. Страны Северной Европы считают гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин ключевыми стратегическими составляющими искоренения нищеты и развития; они надеются на то, что структура «ООН-женщины» будет форсиро-

вать выполнение этой задачи. На женщин приходится несоразмерно большая доля малоимущих во всем мире, и они нередко выступают в роли основных кормильцев в своих семьях, особенно в сельских районах. Следует предоставлять им больше возможностей для полноценного участия в рынке труда, что будет в значительной мере способствовать экономическому росту, а также в принятии решений на местном и правительственном уровнях; и это просто-напросто вопрос демократии.

28. **Г-н Ибрахим** (Судан) заявляет, что усилиям по ликвидации нищеты препятствовал резкий рост цен на сельскохозяйственную продукцию, особенно на базовые продукты питания, в сочетании с изменением климата и финансово-экономическим кризисом. В 2010 году от голода пострадали 925 миллионов человек, и это число может вырасти. Как отмечала делегация оратора на предыдущей сессии (A/C.2/65/SR.16, пункты 74–75), для достижения устойчивого развития в Африке потребуются новые механизмы партнерства, и целесообразно будет создать механизмы раннего предупреждения о нехватке продовольствия. Осуществление «зеленой революции» в Африке подразумевает принятие мер по преодолению засухи и опустынивания, адаптации к последствиям изменения климата и достижению эффективного контроля над использованием природных ресурсов. Как ожидается, осуществляемый правительством его страны проект «Зеленая мобилизация» окажет позитивное воздействие на сельское хозяйство, промышленность и транспорт, а также будет способствовать инвестициям в развитие, и в частности развитие водных ресурсов, по всему региону. Для того чтобы решить такие серьезные проблемы, как засуха, опустынивание и последствия изменения климата, правительство его страны подготовило в прошлом году национальную стратегию по проблеме изменения климата.

29. Внешняя задолженность страны оратора составляет сегодня 38 млрд. долл. США. Несмотря на проведенные его правительством в 1997 году реформы, которые способствовали повышению темпов роста до 7 процентов, Судан не получил никаких преимуществ от каких бы то ни было инициатив по облегчению бремени задолженности. Международному сообществу следует предоставить Судану возможность облегчения бремени задолженности, что будет способствовать достижению Целей развития тысячелетия, и взять на себя инициативу

по облегчению доступа развивающихся стран к рынкам развитых стран и новым сельскохозяйственным технологиям.

30. **Г-н Алмейда** (Бразилия) заявляет, что искоренение нищеты наряду с ликвидацией хронического голода и недоедания должны и далее составлять основу национальных и международных усилий, направленных на содействие развитию. Направленные на это эффективные стратегии развивающихся стран нуждаются в международной поддержке; в этой связи обеспокоенность вызывает тот факт, что объемы ОПР по-прежнему находятся на уровнях значительно более низких, чем согласованные международным сообществом показатели.

31. Несмотря на вновь возникшую в мировой экономике неопределенность, цель сократить вдвое масштабы крайней нищеты к 2015 году по-прежнему достижима при условии наличия необходимой политической воли для внедрения согласованных стратегий. Хотя стабильный экономический рост является условием долгосрочного социального прогресса и развития, его должны дополнять всеохватные стратегии обеспечения занятости и социальной защиты. Установление минимального уровня социальной защиты, обеспечивающего всеобщий доступ к социальным услугам, может и далее содействовать преодолению долгосрочного порочного круга нищеты, поощряя физических лиц к приобретению навыков для участия в экономике. В этой связи особо важную роль могут играть стратегии развития человеческого потенциала; вкуче с национальными стратегиями и потребностями в области развития они могут способствовать обеспечению производительной занятости и достойной работы с особым учетом потребностей уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп. Экономический рост, не сопровождающийся созданием рабочих мест, не обеспечивает решение проблемы: для содействия выводу из текущего кризиса необходимо принять стратегические программы с учетом национальных условий. Надлежащую рамочную основу для такой деятельности обеспечивает Глобальный договор о рабочих местах Международной организации труда (МОТ), который следует и далее интегрировать в работу системы Организации Объединенных Наций.

32. Кроме того, необходимо наращивать усилия в целях включения гендерных аспектов в деятельность по сотрудничеству в целях развития с опорой

на ответственность и руководящую роль государств. Невозможно достичь согласованных на международном уровне целей без значительных успехов в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин; структура «ООН-женщины» имеет уникальные возможности для руководства усилиями и координации мер по обеспечению выполнения принятых в этом отношении обязательств на страновом уровне.

33. **Г-н аль-Утайби** (Саудовская Аравия) заявляет, что несмотря на энергичные усилия международного сообщества, число наименее развитых стран увеличилось с 24 в 1971 году до 48 в 2011 году и всего лишь четыре страны вышли из этой категории. В наименее развитых странах возрастают такие проблемы, как нищета, безработица, неграмотность, заболевания и внешняя задолженность. Финансово-экономический кризис не позволил развитым странам выделить для целей ОПР ассигнования в размере 0,7 процента от их валового национального дохода. Протекционистские тенденции продолжают препятствовать доступу развивающихся стран к рынкам развитых стран.

34. За прошедшие три десятилетия страна оратора предоставила развивающимся странам около 100 млрд. долл. США в виде пожертвований и льготных кредитов в дополнение к списанию около 6 млрд. долл. США долгов, имевшихся у наименее развитых стран. В 2008 году Саудовская Аравия пожертвовала 500 млн. долл. США Всемирной продовольственной программе на борьбу с продовольственной нестабильностью и ростом цен на продовольствие. Саудовский фонд развития выделил 500 млн. долл. США в виде льготных кредитов на проекты по энергоснабжению развивающихся и наименее развитых стран. Оратор призывает промышленно развитые страны к оказанию прямой помощи, списанию долга развивающихся стран и открытию своих рынков без неоправданных барьеров.

35. **Г-н Ислам** (Бангладеш) отмечает, что через пять лет после провозглашения второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты прогресс в его осуществлении выглядит удручающе и попытки охватить помощью миллионы людей потерпели крах. Для обеспечения роста в развивающихся странах, и особенно в наименее развитых странах, необходим приток ресурсов, и развитые страны должны оказывать в

этой связи содействие, главным образом посредством ОПР и торговли.

36. Пересмотр сроков погашения задолженности и урегулирование суверенной задолженности необходимы для искоренения нищеты и могут помочь правительствам в финансировании важнейших проектов в области развития и в создании производительных рабочих мест. Развитым странам следует отменить торговые барьеры и сельскохозяйственные субсидии, которые всерьез препятствуют доступу развивающихся стран к их рынкам. В развитых странах технологии принадлежат частным корпорациям, для которых меры государств-членов, направленные на передачу технологий развивающимся странам, не являются обязательными. В целях решения этой проблемы оратор призывает внести поправки в Соглашение Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС).

37. Жизненно важную роль в сокращении масштабов нищеты играют полная занятость и достойная работа для всех, развитие людских ресурсов и расширение прав и возможностей женщин. Важную работу в поддержку деятельности в этих сферах выполняют государственный сектор и Организация Объединенных Наций. Всякое содействие развивающимся странам в области развития должно оказываться в соответствии с Аккрской программой действий и при полном соблюдении принципов ответственности и руководящей роли государств. Оратор настоятельно призывает международное сообщество в целом к сотрудничеству, призванному разорвать порочный круг нищеты.

38. **Г-н Ван Цюнь** (Китай) заявляет, что в силу многих экономических, политических, социальных и исторических факторов, лежащих в основе нищеты, ее ликвидация превратилась в сквозную проблему и общую ответственность международного сообщества. Хотя в деле глобального сотрудничества в интересах сокращения масштабов нищеты отмечается некоторый прогресс, достижение соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по-прежнему является крайне сложной задачей. Международному сообществу следует укреплять координацию макроэкономической политики для содействия непрерывному, всеохватному и справедливому росту, а также создавать благоприятную международную среду для искоренения нищеты и предоставления разви-

вающимся странам равных возможностей для развития. Кроме того, в ходе осуществления плана действий на второе Десятилетие системе Организации Объединенных Наций следует укреплять межучрежденческую координацию.

39. Китай неустанно работал над достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. С 1978 года число его жителей, проживающих в условиях крайней нищеты, сократилось более чем на 200 миллионов человек, и принимаются меры по дальнейшему сокращению масштабов нищеты на основе осуществления новой 10-летней программы сокращения масштабов нищеты и обеспечения развития.

40. Несмотря на колоссальный прогресс в деле достижения гендерного равенства во всем мире, женщины остаются уязвимой группой, и чтобы добиться этого равенства, предстоит преодолеть еще много трудностей. Для изменения глубоко укоренившихся гендерных стереотипов, улучшения экономического положения женщин, расширения их участия в общественной жизни и повышения их политического статуса требуются неустанные усилия международного сообщества. Китай поддерживает осуществляемые структурой «ООН-женщины» эффективную координацию ресурсов и оперативную деятельность и одновременно выступает в поддержку руководящей роли национальных правительств в содействии расширению прав и возможностей женщин. Правительство страны оратора прилагало усилия в целях осуществления Пекинской декларации и Платформы действий посредством включения гендерных аспектов в правовую систему и государственные стратегии Китая, а также на основе содействия развитию при равноправном участии женщин.

41. **Г-жа Мо Мо** (Мьянма) заявляет, что, хотя экономический рост способствовал достижению развивающимися странами прогресса во многих областях, он вызвал также усиление неравенства. Прогресс в достижении Целей развития тысячелетия требует стабильного, всеохватного и справедливого роста, сопровождающегося активным созданием рабочих мест. В то же время экономический рост должен подкрепляться стратегиями, способствующими достижению структурных изменений, как правило, включающих повышение производительности сельского хозяйства, индустриализацию, обеспечение доступа к глобальной торговле и круп-

номасштабные инвестиции в сельскую инфраструктуру и услуги. Около 70 процентов населения Мьянмы работает в сельскохозяйственном секторе, поэтому эффективность борьбы с нищетой зависит от развития сельских районов. Хотя доля населения Мьянмы, проживающего в условиях нищеты, понизилась с 32 до 26 процентов, предстоит еще многое сделать для того, чтобы обеспечить достижение цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, по сокращению к 2015 году доли проживающего в нищете населения до 16 процентов. В плане правительства страны оратора по развитию сельских районов и борьбе с нищетой центральное место отводится развитию сельского хозяйства, производительности в сельских районах, институтам микрофинансирования, сельским кооперативам, энергоснабжению сельских районов и охране окружающей среды. В нем предусматривается также освобождение от налогов на экспорт всей сельскохозяйственной продукции и лесоматериалов, снабжение фермеров рисом-сырцом и поддержка программ микрофинансирования.

42. Искоренение нищеты должно быть важнейшей целью Организации Объединенных Наций в области развития. Наилучшим способом достижения прогресса в ходе второго Десятилетия является реалистический и конструктивный анализ достигнутых на сегодняшний день результатов. В сотрудничестве с международным сообществом Мьянма удвоит свои усилия в целях борьбы с нищетой на национальном и международном уровнях.

43. **Г-жа Очир** (Монголия) заявляет, что ее страна серьезно обеспокоена неравномерностью общего прогресса в достижении Целей развития тысячелетия, и особенно — медленными темпами сокращения масштабов нищеты во всем мире. Согласно докладу Генерального директора МОТ за 2011 год, для искоренения крайней нищеты потребуется еще 88 лет. Искоренение нищеты является неременным условием обеспечения социальной справедливости, равенства и устойчивого развития во всем мире. Кроме того, помочь населению противостоять кризисным ситуациям могут социальная интеграция, справедливый доступ к базовым социальным услугам, поощрение гендерного равенства и расширение юридических прав малоимущих.

44. В общем и целом Монголии удалось преодолеть последствия многочисленных кризисов, и она уверенно следует в направлении экономического

роста. Тем не менее ее правительство понимает, что для значительного сокращения масштабов нищеты рост должен быть всеохватным и справедливым. Оно разработало карты распространения нищеты, усовершенствовало стратегии поощрения занятости посредством повышения надежности систем статистики труда, а также привело ключевые концепции труда в соответствие со своими обязательствами в рамках МОТ. Оно создало также центры профессиональной подготовки, повысило производительность сельского хозяйства и продовольственную безопасность и обновило системы регистрации рождений и управления документооборотом.

45. Недавно Монголия создала фонд развития человеческого потенциала, непосредственно обеспечивающий перенаправление доходов от горнодобывающей промышленности на нужды здравоохранения, образования, обеспечение жилищного фонда и другие социальные блага, доступные всем ее гражданам. Через три дня в столице Монголии состоится международная конференция на тему «Избежать «сырьевого проклятия»: управление добывающим сектором в интересах развития человеческого потенциала», на которой будет обсуждаться передовой опыт использования природных сырьевых ресурсов в целях финансирования развития человеческого потенциала.

46. **Г-жа Пророк** (Украина) заявляет, что для борьбы с нищетой требуется своевременное предоставление международной помощи в области развития, в том числе во время гуманитарных кризисов, и добавляет, что Украина обязалась оказывать гуманитарную помощь странам Африканского Рога с помощью системы Организации Объединенных Наций. Благодаря осуществлению в Украине программы экономических реформ на период 2010–2014 годов пенсии и реальная заработная плата увеличились, а национальный индекс нищеты упал до самой низкой отметки за период с 2001 года.

47. Участие учреждений Организации Объединенных Наций в укреплении гендерного равенства приветствуется, но в последние два десятилетия прогресс в расширении прав и возможностей женщин был недостаточным и нестабильным. Необходимо включать вопрос о женщинах в государственные стратегии и программы развития, особенно в деятельность руководящих органов и в процессы разработки и осуществления политики в области развития.

48. Что касается материнской смертности и проблем ВИЧ/СПИДа, то оратор подчеркивает важность принятия в июне 2011 года новой Политической декларации по вопросам ВИЧ/СПИДа, в которой признается, что эта эпидемия по-прежнему в наибольшей степени затрагивает женщин и девочек, и в этой связи необходима усиленная защита. Оратор призывает структуру «ООН-женщины» уделять особое внимание снижению уязвимости женщин к ВИЧ и подчеркивает значительные успехи, достигнутые ее страной в профилактике передачи вызывающего СПИД вируса от матери ребенку.

49. **Г-н Говрин** (Израиль) заявляет, что искоренение нищеты остается приоритетным пунктом международной повестки дня Израиля. Для достижения этой цели следует принять комплексный подход на основе осуществления программы устойчивого развития, в рамках которой будут решаться взаимосвязанные задачи продовольственной безопасности, здравоохранения, укрепления общин и образования. В этом контексте следует также поощрять эффективные и устойчивые виды сельскохозяйственной деятельности, которые играют решающую роль в обеспечении продовольственной безопасности и улучшении средств к существованию для малоимущих в сельской местности, способствуя в то же время смягчению последствий изменения климата.

50. Израиль рассматривает укрепление прав и возможностей женщин и молодежи в качестве еще одной ключевой составляющей всякой стратегии борьбы с нищетой. Слишком часто порочный круг нищеты невозможно разорвать из-за недостатка образования и навыков. В этой связи укрепление потенциала женщин и молодежи является центральной задачей учреждения его страны, занимающегося вопросами международного развития, которое, помимо прочего, создало первые в мире центры учебной подготовки по вопросам развития, работа которых конкретно посвящена укреплению прав и возможностей женщин. Израиль по-прежнему намерен делиться имеющимися профессиональными знаниями и опытом в этой и других соответствующих областях с партнерскими организациями и другими странами.

51. **Г-н Онемола** (Нигерия) выражает обеспокоенность в связи с тем, что по прошествии четырех лет второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты достигнут лишь небольшой прогресс в деле улучшения

участи миллионов обнищавших людей в большинстве развивающихся стран, особенно в наименее развитых странах и всех странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Его делегация приветствует резолюцию Экономического и Социального Совета (2011/37) по Глобальному договору о рабочих местах, в которой отражается необходимость перехода к осуществлению более прагматических стратегий и более тесного сотрудничества в рамках всей системы. В рамках Договора партнерам из числа развитых стран следует оказывать более существенную помощь развивающимся странам в создании механизмов базового социального обеспечения и поддержке инициативы Организации Объединенных Наций, касающейся минимального уровня социального обеспечения. Социальное обеспечение — одна из главных проблем, стоящих перед министерством образования и производительности труда Нигерии, наряду с проблемами создания рабочих мест, обеспечения производительности труда, развития навыков и поощрения развития производственных отношений. В 2009 году был принят национальный план действий по созданию рабочих мест, который был интегрирован в национальный план развития.

52. В Африке растет осознание того, что улучшение положения женщин непременно должно привести к укреплению общества в целом в силу фундаментального вклада женщин в благосостояние семьи, производство продуктов питания и национальную экономическую жизнь. Гендерная проблематика должна быть соответствующим образом интегрирована в макроэкономические стратегии с учетом различий в использовании и контроле ресурсов семьями. В этом контексте его делегация придает серьезное значение структуре «ООН-женщины». Со своей стороны Нигерия приняла меры к тому, чтобы дать женщинам возможность пользоваться выгодами технических достижений в сфере переработки пищевых продуктов, осуществляя в то же время значительные инвестиции в программы развития навыков по улучшению качества и производительности труда. Усилия страны по достижению Целей развития тысячелетия показали, что существенно важно не только расширять базовые социальные услуги для самых малоимущих, но и укреплять производственный потенциал, решать проблемы неравенства и создавать рабочие места по всему рынку труда, улучшая при этом согласованность между социальными и эконо-

мическими стратегиями в интересах устойчивого роста и социальной интеграции. В заключение оратор призывает к расширению международной поддержки усилий по искоренению нищеты и безработицы в Африке.

53. **Г-жа Тхакур** (Индия) заявляет, что искоренение нищеты остается основным приоритетом повестки дня в области глобального развития, главным образом по причине того, что недавно миллионы людей снова погрузились в нищету, обратив вспять достижения в области развития за последние годы. Стабильный экономический рост — главный инструмент борьбы с нищетой в развивающихся странах, как это убедительно показывает пример самой Индии. Тем не менее, несмотря на прогнозируемый в текущем году показатель роста в 7,5 процента, благодаря которому огромное число людей сможет выбраться из нищеты, в ее стране все еще проживает большинство малоимущих людей мира. Самого по себе роста недостаточно — он должен быть всеохватным, и Индия соответствующим образом скорректировала свою политику. Кроме того, сознавая многоплановый характер нищеты, правительство страны оратора в качестве меры реагирования развернуло широкомасштабные социально-экономические программы, включающие стратегию повышения занятости и обеспечивающие сочетание справедливости с ростом. Индия приняла также меры к тому, чтобы женщины всегда занимали центральное место в ее усилиях в области развития, и особенно успешно способствовала их участию в местных органах власти.

54. Подчеркивая важность сельскохозяйственного развития, финансовой интеграции и развития навыков в целях сокращения масштабов нищеты в развивающихся странах, оратор призывает уделять внимание потребностям этих стран в дополнительных ресурсах и политических усилиях, направленных на их развитие, которое ограничивается глобальным экономическим спадом. Все эти страны, особенно наиболее уязвимые, остро нуждаются в благоприятных внешних условиях для решения их главной задачи — искоренения нищеты. В этой связи необходимо продвигаться вперед в рамках Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, переговоров по проблеме изменения климата и всеобъемлющей реформы бреттон-вудских учреждений.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.